

Moderadores

João Morgado Sessão 3;
Chrys Chrystello Sessão 8; 9; 17;
Pedro Paulo Câmara 10; 20
Helena Chrystello Sessão 11;
Luciano Pereira Sessão 12;
Carolina Cordeiro Sessão 14; 23
Raul Gaião Sessão 21;
José Soares Sessão 22;
Rolf Kemmler Sessão 24;
Suplentes: Alexandre Banhos, Concha Rousia,
João Morgado e Susana Margarido

10 Regiões e Países representados:

AÇORES	
ALEMANHA	
AUSTRÁLIA	
BRASIL	
CANADÁ	
EUA	
GALIZA	
JAPÃO	
PORTUGAL	
TIMOR-LESTE	



29º COLÓQUIO DA
LUSOFONIA - 2018
BELMONTE
27 - 30 MARÇO

PATROCÍNIO

© AICL 2018



HORÁRIO

29º colóquio da lusofonia

27-30 março 2018 Belmonte

**ENTRADA LIVRE E GRATUITA
PARA O PÚBLICO**

Todas as sessões 20 minutos por orador

Apresentações literárias 15 minutos

Sessão de abertura na
Sala de Atos da Câmara Municipal

Restantes Sessões no **AUDITÓRIO
MUNICIPAL DE BELMONTE**

Rua Pedro Álvares Cabral 1, 6250-085

GPS 40° 20' 38" N 7° 21' 38" W

GPS: 40.358451, -7.351390

27 mar 3ª fª Câmara

12.30	Secretariado acreditação no Hotel
15.00	Sessão 1 Vídeos promocionais Belmonte - Açores - AICL - Hino da Lusofonia
15.30	Sessão 2 Discursos oficiais dos Presidentes Câmara (António Pinto Dias Rocha), EMPDS (Joaquim Feliciano da Costa), AICL (Chrys Chrystello), convidados CMB e EMPDS
16.00	Sessão 3 literária Modera João Morgado Orador 1 Deana Barroqueiro Convidado CMB, livro "1640"
16.15	Autógrafos
16.30	Sessão 4 Memórias de Bobonaro (Timor) Tema 2.2. aguarelas de Lotus de Jade Tchum Falcão (Nhu Lien Tchum 鍾玉蓮),
16.45	Poesia de Timor (Chrys Chrystello)
17.00	Sessão 5 roteiro cultural 1: Museu Judaico com degustação de produtos locais Kosher
20.30	Jantar Hotel Sinai Belmonte

28 mar 4ª fª

09.00	Sessão 6 roteiro cultural 2: Museu dos Descobrimentos e visita a CARIA (Casa da Roda)
13.00	Almoço Hotel Sinai Belmonte

28 MAR 4ª Fª Centro Cultural

15.00	Sessão 7 vídeo-homenagem Autora Homenageada 2018
15.15	Sessão 8 literária Modera Chrys Orador 2 ANA PAULA ANDRADE, CD autores açorianos.
15.30	Recital 1 Ana Paula Andrade (piano), Carolina Constância (violino) Henrique Constância (violoncelo)
16.00	Sessão 9 Convidados de Honra Modera Chrys Chrystello
16.00	Orador 3 ADRIANO MOREIRA, ACL, Tema 2.1. A Lusofonia e o mundo de ruturas
16.20	Orador 4 Embaixador do Japão A língua portuguesa no Japão Tema 2.1.
16.40	Orador 5 MARIA JOÃO CANTINHO, escritora, Convidada CMB
17.00	Debate
17.30	Sessão 10 literária. Modera Pedro Paulo Câmara
17.30	1. Orador 6 CHRYS CHRYSTELLO Orador 7 J. P. CONSTÂNCIA, BGA (Bibliografia geral da Açorianidade) ed. Letras Lavadas
17.45	2. Orador 6 CHRYS CHRYSTELLO Orador 8 LUCIANO PEREIRA Lusofonografias, ensaios pedagógico-literários, Ed. Calepinus Verlag, Tübingen, Alemanha
18.00	Debate e Sessão de autógrafos
19.30	Jantar Hotel Sinai Belmonte
20.30	Assembleia-Geral sócios AICL

29 mar 5ª fª Centro Cultural

09.15	Sessão 11 Modera Helena Chrystello
09.15	Orador 9 JOSÉ CARLOS GENTILI, ALB: Academia de Letras Brasília, Tema 1.1. <i>O cripto-judeu Pedro Álvares Cabral nasceu em Belmonte?</i>
09.35	Orador 10 RONALDO PINHEIRO ROCHA, ALB, Tema 1.1. Portugal venturoso
09.55	Orador 11 CARLA LUÍS, UBI, Tema 2.9. Retratos dos Judeus na obra ensaística e ficcional de Miguel Real
10.15	Orador 12 Mª do SOCORRO PESSOA, UA, Tema 2.2. Exercer Lusofonia entre Nativos e não-nativos em Língua Portuguesa
10.35	Debate e pausa -
11.00	Sessão 12 Academias Modera Luciano Pereira
11.00	Orador 13 EVANILDO BECHARA, ABL, tema 2.3. Antônio de Morais Silva – o 1º moderno lexicógrafo da língua portuguesa
11.20	Orador 14 J MALACA CASTELEIRO, ACL
11.40	Orador 15 JOSÉ RAMOS-HORTA, Timor-Leste
12.00	Debate e pausa
12.15	Sessão 13 recital 2 A P Andrade (piano), Carolina Constância (violino), Henrique Constância (violoncelo)
13.00	Almoço Hotel Sinai Belmonte

15.00	Sessão 14 Modera Carolina Cordeiro
15.00	Orador 8 LUCIANO PEREIRA, ESE IP Setúbal, Tema 2.2. As mouras encantadas no imaginário Galaico-português
15.20	Orador 14 J MALACA CASTELEIRO, ACL Orador 16 M ^a FRANCISCA XAVIER, CLUNL-FCSH Orador 17 M ^a de LOURDES CRISPIM, CLUNL-FCSH Tema 2.2. <i>Documentação antiga para o núcleo do museu da lusofonia</i>
15.40	Orador 6 CHRYS CHRYSTELLO, AICL, AGLP, MEEA, NAATI, Tema 2.1. <i>Da ALFE 1996-1998 aos Colóquios da Lusofonia</i>
16.00	Debate
16.30	Sessão 15 recital 3 Ana Paula Andrade (piano), Carolina (violino), Henrique (violoncelo) e alunos de música da Academia Sénior de Belmonte
17.00	Sessão 16 recital Música timorense Orador 18 PIKI PEREIRA (voz), Minto (guitarra)
17.30	Sessão 17 literária Modera Chrys 1. Orador 15 RAMOS-HORTA, e Orador 19 SUSANA MARGARIDO "O mundo perdido de Timor-Leste" de Pat Rich e José Ramos-Horta, ed. LIDEL, 17.45 2. Orador 20 Dr JOSÉ BÁRBARA BRANCO, "Fernando Sylvan, uma biografia" ed. Crocodilo Azul
18.00	Autógrafos
18.15	Sessão 18 Recital ALFREDO AZINHEIRA e Banda "AR D'GRAÇA"

20.00	Jantar Hotel Sinai Belmonte
21.30	Sessão 19 Sessão de homenagem a Norberto Ávila: Excerto da peça teatral "Os deserdados da Pátria" pelo Teatro das Beiras.

30 mar 6^a Centro Cultural

09.30	Sessão 20 Modera Pedro Paulo Câmara
09.30	Orador 21 ALEXANDRE BANHOS, FUNDAÇÃO MEENDINHO, Tema 2.9. A última obra do Historiador José Mattoso: D. Afonso Henriques
09.50	Orador 22 ISAAC ESTRAVIZ, AGLP, FUNDAÇÃO MEENDINHO, Tema 2.1. Santos Júnior e os intelectuais galegos
10.10	Orador 23 JOSÉ PAZ, AGLP Tema 2.7. Galiza, pátria espiritual de José Afonso
10.30	Orador 24 , CONCHA ROUSIA, AGLP, Tema 2.1. Biblioteca Fontenla OU
10.50	DEBATE
11.15	Sessão 21 Modera Raul Gaião
11.15	Orador 25 CAROLINA CORDEIRO Tema 3.2. <i>Um Deus à Beira da Loucura</i> , de Daniel de Sá e a ilha aprisionante
11.35	Orador 26 ROLF KEMMLER ACL E UTAD, Tema 3.4. Lyman Horace Weeks: <i>Among the Azores</i> (1882)
11.55	Debate
11.45	Sessão 22 Modera José Soares
11.45	Orador 27 ALEXANDRE LUÍS, UBI, Tema 2.9. <i>A Integração do Brasil no Império: o período manuelino</i>

12.05	Orador 28 MÁRIO MELEIRO, IP Guarda, TEMA 1.1. <i>Pedro Álvares Cabral na Literatura Portuguesa</i>
12.25	Orador 29 RAUL GAIÃO, Tema 2.2. O falar raiano da Serra das Mesas
12.45	DEBATE
13.00	Almoço Hotel Sinai Belmonte
15.00	Sessão 23 Modera Carolina Cordeiro
15.00	Orador 30 MARGARETE SILVA Tradutora freelance, Tema 2.2. A feminilidade/feminilidade lusófona
15.20	Orador 31 AFONSO TEIXEIRA FILHO, USP, Tema 4.2. Tradução para o português do último romance de James Joyce, <i>Finnegans Wake</i>
15.40	Orador 32 FRANCISCO C MARTINS, ALB, Tema 4.2. Antibabel e Babel no falar Português
16.00	Debate e pausa
16.30	Sessão 24 Modera Rolf Kemmler
16.30	Orador 33 JOÃO GUILHERME Convidado CMB
16.50	Orador 34 LAURA FELICIANO Convidado CMB
17.10	Orador 35 NILZANGELA LIMA, Instituto Olhar da Língua Portuguesa no Mundo, Tema 2.1. Sobre o Instituto
17.30	Debate
18.00	Sessão 25 conclusões e ENCERRAMENTO
18.15	Sessão 26 Recital Coro Animato (pais e encarregados de educação da Escola de Música)
20.00	Jantar Hotel Sinai - despedida